

 Vai sul nostro sito www.ita-rus.it per vedere tutti gli altri argomenti!



Spesso nei verbi russi fra il tema dell'infinito e la coniugazione del presente la consonante tematica permuta, oppure si aggiunge una ulteriore consonante. Per questa ragione è importante conoscere il paradigma! A volte l'**alternanza** si presenta solo **alla prima persona singolare (Я)**, a volte la permutazione si mantiene in tutta la coniugazione e in questo caso il verbo è considerato **irregolare**. Vi sono inoltre alcuni verbi **totalmente irregolari** da imparare a memoria.



VERBI CON ALTERNANZA



ПИСАТЬ → Я ПИШУ́, ТЫ ПИ́ШЕШЬ... ОНИ́ ПИ́ШУТ С→Ш



ПИТЬ → Я ПЬЮ́, ТЫ ПЬЕ́ШЬ... ОНИ́ ПЬЮТ И→Ь



ПЕТЬ → Я ПОЮ́, ТЫ ПОЕ́ШЬ... ОНИ́ ПОЮ́Т Е→О



СПАТЬ → Я СПЛЮ́, ТЫ СПИ́ШЬ... ОНИ́ СПЯ́Т +Л



ЛЮБИТЬ → Я ЛЮБЛЮ́, ТЫ ЛЮБИ́ШЬ... ОНИ́ ЛЮБЯ́Т +Л



ГОТОВИТЬ → Я ГОТОВЛЮ́, ТЫ ГОТОВИ́ШЬ... ОНИ́ ГОТОВЯ́Т +Л



ЕХАТЬ → Я ЕДУ́, ТЫ ЕДЕ́ШЬ... ОНИ́ ЕДУ́Т Х→Д



МОЧЬ → Я МОГУ́, ТЫ МО́ЖЕШЬ... ОНИ́ МО́ГУТ Ч→Г→Ж



VERBI IRREGOLARI

C'è poco da dire, ahinoi! Vanno memorizzati! Sicuramente devi imparare **ХОТЭТЬ** (volere) e **ЕСТЬ** (mangiare) che trovi nella tabella seguente, ma ricorda che il dizionario ti dice tutto!

ХОТЭТЬ VOLERE	ЕСТЬ MANGIARE	МОЧЬ POTERE	СПАТЬ DORMIRE
я ХОЧ-У́	ЕМ	МОГ-У́	СП-Л-Ю́
ты ХО́Ч-ЕШЬ	ЕШЬ	МО́Ж-ЕШЬ	СП-И-ШЬ
он, она́ ХО́Ч-ЕТ	ЕСТ	МО́Ж-ЕТ	СП-ИТ
мы ХОТ-И́М	ЕД-И́М	МО́Ж-ЕМ	СП-ИМ
вы ХОТ-И́ТЕ	ЕД-И́ТЕ	МО́Ж-ЕТЕ	СП-И́ТЕ
они́ ХОТ-Я́Т	ЕД-Я́Т	МО́Г-УТ	СП-ЯТ
ГОТÓВИТЬ PREPARARE	ПИСА́ТЬ SCRIVERE	Э́ХАТЬ ANDARE CON UN MEZZO	ПИТЬ BERE
я ГОТÓВ-Л-Ю	ПИШ-У́	Э́Д-У	П-Ь-Ю́
ты ГОТÓВ-ИШЬ	ПИ́Ш-ЕШЬ	Э́Д-ЕШЬ	П-Ь-Э́ШЬ
он, она́ ГОТÓВ-ИТ	ПИ́Ш-ЕТ	Э́Д-ЕТ	ПЬ-Э́Т
мы ГОТÓВ-ИМ	ПИ́Ш-ЕМ	Э́Д-ЕМ	ПЬ-Э́М
вы ГОТÓВ-ИТЕ	ПИ́Ш-ЕТЕ	Э́Д-ЕТЕ	ПЬ-Э́ТЕ
они́ ГОТÓВ-ЯТ	ПИ́Ш-УТ	Э́Д-УТ	ПЬ-Ю́Т



Hai notato che ci sono due verbi diversi per dire “andare”? I russi differenziano “andare a piedi, camminare” (ИДТИ́) e “andare con un mezzo di trasporto”, qualsiasi mezzo, anche gli animali! Quando andrai avanti nel programma ne vedrai delle belle con questi due verbi!!!!

IL FENOMENALE FENOMENO DELLA PALATALIZZAZIONE



Cos'è la palatalizzazione? E' il mutamento del suono di una consonante in un altro suono, pronunciato portando la lingua in una posizione più arretrata del palato. Detta così, sembra una cosa facile...😊 Prova a pronunciare la consonante "D" e poi tira indietro la lingua verso l'alto del palato fin che puoi: dovrebbe risultare una specie di "j" francese. Se non è successo, non ti preoccupare, è sufficiente che tu pensi a quel suono come ad un suono più "dolce".

La palatalizzazione è un fenomeno assai frequente in russo¹, e si presenta in moltissimi casi: nel passaggio da un aggettivo di grado neutro al suo comparativo, da un sostantivo alla formazione del relativo aggettivo, dal sostantivo alle sue varianti vezzeggiate, dispregiative ecc. A questo livello è importante il caso della palatalizzazione **dall'infinito del verbo alla PRIMA persona del presente indicativo**, così – forse – ti sconvolgeranno un po' meno le coniugazioni dei verbi. Nella successiva dispensa vedrai una casistica più completa, ma ora è sufficiente che tu osservi questi casi di palatalizzazione e che ricordi gli esempi della tabella, perché si tratta di lessico ad alta ripetizione:

- ▶ Д, З e Г possono mutare in Ж
- ▶ С può mutare in Ш
- ▶ СТ può mutare in Ц
- ▶ Alcuni verbi in -ИТЬ aggiungono una Л alla prima persona singolare

сиДётъ	stare seduti	Я си-Ж-ý	io sto seduto
хоДítъ	andare	Я хо-Ж-ý	io vado
переводítъ	tradurre	Я перево-Ж-ý	io traduco
скаЗáтъ	dire	Я ска-Ж-ý	io dirò
Я моГý	io posso	Ты мо-Ж-ешь	tu puoi
пиСáтъ	scrivere	Я пи-Ш-ý	io scrivo
иСКáтъ	cercare	Я и-Ц-ý	io cerco
кормÍтъ	nutrire	Я корм-Л-ю	io nutro
любÍтъ	amare	Я люб-Л-ю	io amo
готóВИтъ	preparare	Я готóв-Л-ю	io preparo

¹ E' anche presente nella storia di molte altre lingue, nel passaggio dal latino all'italiano e in molti nostri dialetti rispetto alla lingua nazionale.